



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  **СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/41/135
S/17792

5 February 1986

RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок первая сессия
УКРЕПЛЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ И
СОТРУДНИЧЕСТВА В РАЙОНЕ СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии от 4 февраля 1986 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь направить Вам текст письма д-ра Али Абдель Салама Трейки, Секретаря Народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета, касающегося угона в международном воздушном пространстве сионистским истребителем гражданского самолета, принадлежащего компании "Либан араб эйрлайнс".

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья", а также документа Совета Безопасности.

Раджаб А. Аз-Зарук
Временный поверенный
в делах

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Секретаря Народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета Ливийской Арабской Джамахирии от 4 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

Сегодня, 4 февраля 1986 года, сионистское образование при помощи и попустительстве Соединенных Штатов Америки совершило акт террористической агрессии, когда сионистский истребитель перехватил гражданский пассажирский самолет, принадлежащий компании "Либиян араб эйрлайнс", и вынудил его совершить посадку на военном аэродроме в оккупированной Палестине.

Самолет был перехвачен в тот момент, когда он находился в международном воздушном пространстве и проходил по международно признанным воздушным коридорам, совершая рейс из Триполи в Дамаск с официальной сирийской делегацией на борту.

Акт воздушного пиратства, совершенный сегодня сионистским врагом, говорит о выработавшейся политике, открыто проводимой Соединенными Штатами Америки и их союзником, сионистским образованием, и представляет собой неопровержимое свидетельство терроризма, которое следует добавить к инциденту, связанному с египетским самолетом, который был угнан истребителем Соединенных Штатов и был вынужден совершить посадку в южной части Италии.

Корабли военно-морских сил Соединенных Штатов, несущие дежурство у берегов Ливии и базирующиеся в Средиземном море, которые участвовали в провокационных учениях, направленных против Джамахирии, сыграли в этой акции главную роль, поскольку они сообщили сионистскому врагу полную информацию о ливийском гражданском самолете, тем самым позволив ему определить местоположение самолета, перехватить его и вынудить его совершить посадку в оккупированной Палестине. Это было аналогично тому, как корабли 6-го флота Соединенных Штатов предоставили информацию и возможности истребителям сионистского врага, что позволило им совершить агрессию против Туниса в сентябре 1985 года.

Государства и народы Средиземноморского региона, которые стали мишенью политики государственного терроризма, грубо и непрерывно осуществляемой в данном регионе Соединенными Штатами Америки и их союзниками - сионистским образованием, обязаны ликвидировать американское военное присутствие, которое представляет собой явную угрозу миру и безопасности региона и всего мира со стороны Средиземноморья. Если международное сообщество оставит эту террористическую практику, наносящую серьезный ущерб безопасности гражданской авиации, безнаказанной и ничем не сдерживаемой, то ему следует ожидать ответных действий со стороны других, что даст каждому государству право преследовать любое гражданское воздушное судно в международном воздушном пространстве, и мир превратится в джунгли.

Ввиду тяжести положения, возникшего в результате акта терроризма и пиратства, предпринятого сионистским образованием при прямой поддержке Соединенных Штатов Америки против ливийского гражданского самолета, а также ввиду той угрозы, которую данный акт терроризма представляет для безопасности гражданской авиации в международном воздушном пространстве, мы сочли необходимым сообщить Вам

соответствующую информацию, с тем чтобы Вы могли осуществить те необходимые шаги и меры, которые Вы полномочны осуществлять в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В то же время прошу Вас сообщить Председателю и членам Совета Безопасности о данном акте, который является вопиющим нарушением международного права и тех конвенций и договоров, которые гарантируют свободу и безопасность авиации.

Д-р Али Абдель Салам ТРЕЙКИ
Секретарь Народного комитета
Народного бюро по внешним связям